

Tarifs minutaires pour les droits d'émission - télévision - SSR - 2009

Diffuseurs : TSR1, SF1, TSI1

Coefficient horaire	Première diff. avec majoration création*	Première diffusion				Reprise							
		Classe A	Classe B	Classe C	Classe D	Classe A	Classe B	Classe C	Classe D				
1:00 et 6:59	15%	99.75	99.75	52.50	21.00	15.75	9.45	6.30	2.35	11.05	6.65	4.40	1.65
7:00 et 11:59	30%	99.75	99.75	52.50	21.00	31.50	18.90	12.60	4.75	22.05	13.25	8.80	3.30
12:00 et 13:29	50%	99.75	99.75	52.50	21.00	52.50	31.50	21.00	7.90	36.75	22.05	14.70	5.55
13:30 et 16:59	30%	99.75	99.75	52.50	21.00	31.50	18.90	12.60	4.75	22.05	13.25	8.80	3.30
17:00 et 18:44	60%	99.75	99.75	52.50	21.00	63.00	37.80	25.20	9.45	44.10	26.45	17.65	6.65
18:45 et 22:29	100%	157.50	99.75	63.00	23.65	105.00	63.00	42.00	15.75	73.50	44.10	29.40	11.05
22:30 et 0:59	70%	110.25	99.75	52.50	21.00	73.50	44.10	29.40	11.05	51.45	30.85	20.60	7.75

Diffuseurs : TSR2, TSI2, SF2, SF Info**

Coefficient horaire	Première diff. avec majoration création*	Première diffusion				Reprise							
		Classe A	Classe B	Classe C	Classe D	Classe A	Classe B	Classe C	Classe D				
1:00 et 6:59	15%	99.75	99.75	52.50	21.00	5.50	3.30	2.25	0.85	3.85	2.30	1.55	0.60
7:00 et 11:59	30%	99.75	99.75	52.50	21.00	11.05	6.65	4.40	1.65	7.75	4.65	3.10	1.15
12:00 et 13:29	50%	99.75	99.75	52.50	21.00	18.40	11.05	7.35	2.75	12.90	7.75	5.20	1.95
13:30 et 16:59	30%	99.75	99.75	52.50	21.00	11.05	6.65	4.40	1.65	7.75	4.65	3.10	1.15
17:00 et 18:44	60%	99.75	99.75	52.50	21.00	22.05	13.25	8.80	3.30	15.45	9.25	6.15	2.30
18:45 et 22:29	100%	157.50	99.75	63.00	23.65	36.75	22.05	14.70	5.50	25.75	15.45	10.30	3.85
22:30 et 0:59	70%	110.25	99.75	52.50	21.00	25.75	15.45	10.30	3.85	18.00	10.85	7.20	2.70

1 point = CHF. 1.05

* **majoration "création"** : Ces tarifs s'appliquent lors de la première diffusion d'œuvres écrites et/ou réalisées pour un diffuseur suisse, produites ou coproduites par un producteur suisse. Les œuvres classées dans les catégories "Captations d'œuvres de scène" (II-B) du barème ne peuvent bénéficier de cette majoration.

** **SF Info** : on ne prendra en considération qu'une seule diffusion de la même œuvre au cours de la même journée, à savoir celle qui a lieu à l'heure dotée du coefficient de pondération le plus élevé

Ces tarifs s'entendent pour l'ensemble de la collaboration, ils incluent donc les parts réservées aux réalisateurs, auteurs d'œuvres préexistantes littéraires ou dramatiques, "bibles" de séries, etc. Pour plus détails sur les catégories et les indices de diffusion, veuillez consulter notre règlement de répartition.

Minutentarife für Senderechts-Entschädigungen - Fernsehen - SRG - 2009

Senderketten : TSR1, SF1, TSI1

Tariffaktor "Ausstrahlungszeit" Sendebeginn zwischen		Erstausstrahlung mit Zuschlag "Création" *				Erstausstrahlung				Wiederholung			
		Verteilk. A	Verteilk. B	Verteilk. C	Verteilk. D	Verteilk. A	Verteilk. B	Verteilk. C	Verteilk. D	Verteilk. A	Verteilk. B	Verteilk. C	Verteilk. D
1:00 u. 6:59	15%	99.75	99.75	52.50	21.00	15.75	9.45	6.30	2.35	11.05	6.65	4.40	1.65
7:00 u. 11:59	30%	99.75	99.75	52.50	21.00	31.50	18.90	12.60	4.75	22.05	13.25	8.80	3.30
12:00 u. 13:29	50%	99.75	99.75	52.50	21.00	52.50	31.50	21.00	7.90	36.75	22.05	14.70	5.55
13:30 u. 16:59	30%	99.75	99.75	52.50	21.00	31.50	18.90	12.60	4.75	22.05	13.25	8.80	3.30
17:00 u. 18:44	60%	99.75	99.75	52.50	21.00	63.00	37.80	25.20	9.45	44.10	26.45	17.65	6.65
18:45 u. 22:29	100%	157.50	99.75	63.00	23.65	105.00	63.00	42.00	15.75	73.50	44.10	29.40	11.05
22:30 u. 0:59	70%	110.25	99.75	52.50	21.00	73.50	44.10	29.40	11.05	51.45	30.85	20.60	7.75

Senderketten : TSR2, TSI2, SF2, SF Info**

Tariffaktor "Ausstrahlungszeit" Sendebeginn zwischen		Erstausstrahlung mit Zuschlag "Création" *				Erstausstrahlung				Wiederholung			
		Verteilk. A	Verteilk. B	Verteilk. C	Verteilk. D	Verteilk. A	Verteilk. B	Verteilk. C	Verteilk. D	Verteilk. A	Verteilk. B	Verteilk. C	Verteilk. D
1:00 u. 6:59	15%	99.75	99.75	52.50	21.00	5.50	3.30	2.25	0.85	3.85	2.30	1.55	0.60
7:00 u. 11:59	30%	99.75	99.75	52.50	21.00	11.05	6.65	4.40	1.65	7.75	4.65	3.10	1.15
12:00 u. 13:29	50%	99.75	99.75	52.50	21.00	18.40	11.05	7.35	2.75	12.90	7.75	5.20	1.95
13:30 u. 16:59	30%	99.75	99.75	52.50	21.00	11.05	6.65	4.40	1.65	7.75	4.65	3.10	1.15
17:00 u. 18:44	60%	99.75	99.75	52.50	21.00	22.05	13.25	8.80	3.30	15.45	9.25	6.15	2.30
18:45 u. 22:29	100%	157.50	99.75	63.00	23.65	36.75	22.05	14.70	5.50	25.75	15.45	10.30	3.85
22:30 u. 0:59	70%	110.25	99.75	52.50	21.00	25.75	15.45	10.30	3.85	18.00	10.85	7.20	2.70

1 Punkt = CHF. 1.05

* **Zuschlag "Création"** : Dieser Tarif findet Anwendung bei der Erstausstrahlung von speziell für Schweizer Sender geschriebenen oder verfilmten Werken, sowie von Schweizer (Ko-)Produktionen. Die Werkkategorien "Aufnahmen von Bühnenwerken" (Werkkategorien-Tabelle II-B) sind von diesem Zuschlag ausgeschlossen.

** **SF Info** : abgerechnet wird nur eine Sendung desselben Werkes am selben Tag, und zwar jene zur Tageszeit mit dem höchsten Gewichtungsfaktor

Diese Tarife gelten für die Gesamtheit der Miturheberschaft und verstehen sich damit einschliesslich des Regie-Anteils, des Anteils der Urheber vorbestehender literarischer oder dramatischer Werke, Serienkonzepten, usw. Detaillierte Angaben zu den Werkkategorien und den anderen Tariffaktoren finden Sie in unserem Verteilreglement.

Tariffe al minuto - diritti di emissione - televisione - SSR - 2009

Emittenti : TSR1, SF1, TSI1

Coefficiente orario		Prima diffusione con maggiorazione "creazione" *				Prima diffusione				Ripresa			
Inizio trasmissione tra		Classe A	Classe B	Classe C	Classe D	Classe A	Classe B	Classe C	Classe D	Classe A	Classe B	Classe C	Classe D
1:00 e 6:59	15%	99.75	99.75	52.50	21.00	15.75	9.45	6.30	2.35	11.05	6.65	4.40	1.65
7:00 e 11:59	30%	99.75	99.75	52.50	21.00	31.50	18.90	12.60	4.75	22.05	13.25	8.80	3.30
12:00 e 13:29	50%	99.75	99.75	52.50	21.00	52.50	31.50	21.00	7.90	36.75	22.05	14.70	5.55
13:30 e 16:59	30%	99.75	99.75	52.50	21.00	31.50	18.90	12.60	4.75	22.05	13.25	8.80	3.30
17:00 e 18:44	60%	99.75	99.75	52.50	21.00	63.00	37.80	25.20	9.45	44.10	26.45	17.65	6.65
18:45 e 22:29	100%	157.50	99.75	63.00	23.65	105.00	63.00	42.00	15.75	73.50	44.10	29.40	11.05
22:30 e 0:59	70%	110.25	99.75	52.50	21.00	73.50	44.10	29.40	11.05	51.45	30.85	20.60	7.75

Emittenti : TSR2, TSI2, SF2, SF Info**

Coefficiente orario		Prima diffusione con maggiorazione "creazione" *				Prima diffusione				Ripresa			
Inizio trasmissione tra		Classe A	Classe B	Classe C	Classe D	Classe A	Classe B	Classe C	Classe D	Classe A	Classe B	Classe C	Classe D
1:00 e 6:59	15%	99.75	99.75	52.50	21.00	5.50	3.30	2.25	0.85	3.85	2.30	1.55	0.60
7:00 e 11:59	30%	99.75	99.75	52.50	21.00	11.05	6.65	4.40	1.65	7.75	4.65	3.10	1.15
12:00 e 13:29	50%	99.75	99.75	52.50	21.00	18.40	11.05	7.35	2.75	12.90	7.75	5.20	1.95
13:30 e 16:59	30%	99.75	99.75	52.50	21.00	11.05	6.65	4.40	1.65	7.75	4.65	3.10	1.15
17:00 e 18:44	60%	99.75	99.75	52.50	21.00	22.05	13.25	8.80	3.30	15.45	9.25	6.15	2.30
18:45 e 22:29	100%	157.50	99.75	63.00	23.65	36.75	22.05	14.70	5.50	25.75	15.45	10.30	3.85
22:30 e 0:59	70%	110.25	99.75	52.50	21.00	25.75	15.45	10.30	3.85	18.00	10.85	7.20	2.70

1 punto = CHF. 1.05

* **maggiorazione "creazione"** : Queste tariffe si applicano per la prima diffusione delle opere scritte o/e realizzate per un emittente svizzero, prodotte o coprodotte da un produttore svizzero. Le opere classificate nelle categorie "Registrazioni di opere teatrali" (II-B della tabella) non possono beneficiare di questa maggiorazione.

** **SF Info** : sarà considerata che una sola diffusione della stessa opera nel corso della stessa giornata, vale a dire quella che avviene all'ora dotata del coefficiente di ponderazione il più elevato.

Queste tariffe comprendono l'insieme della collaborazione, includono dunque le parti riservate ai registi, agli autori delle opere preesistenti letterarie o drammatiche, ecc. Per più dettagli sulle categorie e gli indici di diffusione, vi preghiamo di consultare il nostro regolamento di ripartizione.

TARIFS DROITS D'EMISSION SSR - RADIO 2009
TARIFE SENDERECHTE SRG - RADIO 2009
TARIFFE DIRITTI DI EMISSIONE SSR - RADIO 2009

Indice de diffusion / <i>Tarifstufe</i> / Indice di diffusione :		Création "Création" Creazione	Première diffusion <i>Erstausstrahlung</i> Prima diffusione	Reprise <i>Wiederholung</i> Repliche	Multidiffusion <i>Mehrfachausstr.</i> Multidiffusioni
Valeur du point / <i>Pro Punkt</i> / Valore del punto : CHF. -.40					
Categorie / <i>Kategorie</i> / Categoria	Code				
Oeuvres conçues spécialement pour la radio					
Speziell fürs Radio geschaffene Werke					
Opere concepite appositamente per la radio					
Pièce radiophonique / <i>Hörspiel</i> / Opera radiofonica	<i>RD2P</i>	52.00	40.00	28.00	20.00
Série / <i>Serie</i> / Serie	<i>RD2S</i>	41.60	32.00	22.40	16.00
Feuilleton / <i>Sendereihe</i> / Sceneggiato	<i>RD2F</i>	31.20	24.00	16.80	12.00
Sketch	<i>RD2K</i>	37.45	28.80	20.15	14.40
Oeuvres dramatico-musicales / <i>Musik-dramatische Werke</i> / Opere drammatico-musicali	<i>RM2O</i>	57.20	44.00	30.80	22.00
Revue / <i>Revue</i> / Rivista	<i>RM2R</i>	31.20	24.00	16.80	12.00
Captations d'oeuvres de scène					
Aufnahmen von Bühnenwerken					
Registrazioni sonore di opere teatrali					
Pièce de théâtre / <i>Theaterstück</i> / Opera teatrale	<i>DS0T</i>	-	40.00	28.00	20.00
Sketch	<i>DS0K</i>	-	28.80	20.15	14.40
Oeuvres dramatico-musicales / <i>Musik-dramatische Werke</i> / Opere drammatico-musicali	<i>DS0O</i>	-	44.00	30.80	22.00
Revue / <i>Revue</i> / Rivista	<i>DS0R</i>	-	24.00	16.80	12.00

Pour plus de détails sur les catégories et les indices de diffusion, veuillez consulter notre règlement de répartition. / *Genauere Angaben betreffend unsere Kategorien und Tarifstufen finden Sie in unserem Verteilreglement.* / Per più ampie informazioni sulle categorie et gli indici di diffusione, vogliate consultare il nostro regolamento di ripartizione.

Télévision

Grille de classement des œuvres en catégories

I) Œuvres audiovisuelles		Code ¹	Classe de répartition	
A) Œuvres audiovisuelles conçues spécialement pour la télévision				
I	Fiction	Téléfilm (long ou court métrage, en une ou plusieurs parties), mini-série (6 parties maximum) (c)	AT1T	A
		Série (sujet "bouclé")	AT1S	A
		Feuilleton (sujet "à suivre")	AT1F	B
		Sitcom (a), dialogues écrits	AT1E	D
		Sitcom (a), dialogues improvisés; séquences de caméra cachée	AT1D	D
		Reality Show	AT1R	D
		Images détournées (b)	AT1I	D
II	Documentaire	de création, en une ou plusieurs parties, séries	AD1C	B
		journalistique, en une ou plusieurs parties, séries	AD1J	C
B) Œuvres audiovisuelles conçues pour une exploitation en salle				
I	Long métrage	Fiction (c)	AC0L	B
		Documentaire	AD0L	B
II	Court métrage	Fiction	AC0C	A
		Documentaire	AD0C	B
C) Autres œuvres audiovisuelles (conçues pour la télévision ou non)				
		Films d'entreprise, documents médicaux, scientifiques, touristiques, etc.	AC3E	D
		Films publicitaires	AC3P	D
		Actualité, informations, nouvelles	AC3I	D
		Cours, formation, programmes éducatifs	AC3C	D
		Vidéo-clips	AC3V	D
		Autres genres	AC3A	D
II) Œuvres dramatiques				
A) Œuvres dramatiques conçues pour la télévision				
		Théâtre	DS1T	A
		Œuvres dramatico-musicales (opéra, opérette, comédie musicale, etc.)	DS1O	A
		Ballet	DS1B	A
		Pantomime/mime	DS1P	A
		Sketch	DS1K	C
		Récit dramatisé	DS1R	D
		Sketch de liaison	DS1L	D
B) Captations d'œuvres de scène				
		Théâtre	DS0T	A
		Œuvres dramatico-musicales (opéra, opérette, comédie musicale, etc.)	DS0O	A
		Ballet	DS0B	A
		Pantomime/mime	DS0P	A
		Sketch	DS0K	C
		Marionnettes	DS0M	A
		Revue	DS0R	A

¹ Suffixe A pour les films d'animation

Fernsehen

Werkkategorien-Klassifikationstabelle

I) Audiovisuelle Werke		Code ¹	Verteil- klasse	
A) Speziell fürs Fernsehen geschaffene audiovisuelle Werke				
I	Fiction	Fernsehfilme (Lang- oder Kurz-Spielfilm, Ausstrahlung in einem oder mehreren Teilen), Mehrteiler (max. 6 Teile) (c)	AT1T	A
		Serie (abgeschlossene Handlung in jeder Folge)	AT1S	A
		Sendereihe (über mehrere Folgen hin fortgesetzte Handlung)	AT1F	B
		Sitcom (a), geschriebene Dialoge	AT1E	D
		Sitcom (a), improvisierte Dialoge; Szenen mit versteckter Kamera	AT1D	D
		Reality Show	AT1R	D
		Vorbestehende Bilder mit neuem Text (b)	AT1I	D
II	Dokumentationen	gestaltende Dokumentarfilme (ein- oder mehrteilig, einschliesslich Serien)	AD1C	B
		journalistische Dokumentarfilme (ein- oder mehrteilig, einschl. Serien)	AD1J	C
B) Fürs Kino geschaffene audiovisuelle Werke				
I	Lange Filme	Fiction (Spielfilme) (c)	AC0L	B
		Dokumentarfilme	AD0L	B
II	Kurze Filme	Fiction (Kurzfilme)	AC0C	A
		Dokumentarfilme	AD0C	B
C) Andere audiovisuelle Werke (zur Erstnutzung im Fernsehen geschaffen oder nicht)				
		Dokumentationen oder Fiction für die Industrie, Firmen, Wissenschaft, Medizin, Tourismus, usw.	AC3E	D
		Werbespots	AC3P	D
		Pressefilme, Nachrichten	AC3I	D
		Bildung/Kurse	AC3C	D
		Videoclips	AC3V	D
		Andere WerkGattungen	AC3A	D
II) Dramatische Werke				
A) Speziell fürs Fernsehen geschaffene dramatische Werke				
		Theater	DS1T	A
		Musik-dramatische Werke (Oper, Operette, Musical, usw.)	DS1O	A
		Ballett	DS1B	A
		Pantomime	DS1P	A
		Sketch	DS1K	C
		Dramatisierte Erzählung	DS1R	D
		Übergangssketch	DS1L	D
B) Aufnahmen von Bühnenwerken				
		Theater	DS0T	A
		Musik-dramatische Werke (Oper, Operette, Musical, usw.)	DS0O	A
		Ballett	DS0B	A
		Pantomime	DS0P	A
		Sketch	DS0K	C
		Puppentheater	DS0M	A
		Revue, Cabaret	DS0R	A

¹ Suffix A für Animations-/Trick-filme

Televisione

Tabella di classificazione delle opere per categoria

I) Opere audiovisive		Codice ¹	Classe di ripartizione
A) Opere audiovisive create appositamente per la televisione			
I Fiction	Telefilm (lungo o cortometraggio, in una o più parti) miniserie (6 parti al massimo) (c)	AT1T	A
	Serie (soggetto chiuso)	AT1S	A
	Sceneggiato (soggetto che continua di episodio in episodio)	AT1F	B
	Sitcom (a), dialoghi scritti	AT1E	D
	Sitcom (a), dialoghi improvvisati; sequenze di telecamera nascosta	AT1D	D
	Reality Show	AT1R	D
	Immagini con dialoghi rielaborati (b)	AT1I	D
II Documentario	di creazione in una o più parti, serie	AD1C	B
	giornalistico in una o più parti, serie	AD1J	C
B) Opere audiovisive create per il cinema			
I Lungometraggio	Fiction (c)	AC0L	B
	Documentario	AD0L	B
II Cortometraggio	Fiction	AC0C	A
	Documentario	AD0C	B
C) Altre opere audiovisive (create o no per la televisione)			
	Documenti di tipo industriale, medico, scientifico, turistico, ecc.	AC3E	D
	Documenti pubblicitari	AC3P	D
	Attualità, informazioni, comunicati	AC3I	D
	Corsi, formazione, programmi educativi	AC3C	D
	Video-clip	AC3V	D
	Altri generi	AC3A	D
II) Opere drammatiche			
A) Opere drammatiche create per la televisione			
	Teatro	DS1T	A
	Opere drammatico-musicali (opera, operetta, commedia musicale, ecc.)	DS1O	A
	Balletto	DS1B	A
	Pantomima/mimo	DS1P	A
	Sketch	DS1K	C
	Racconto drammatizzato	DS1R	D
	Sketch di collegamento	DS1L	D
B) RegISTRAZIONI di opere teatrali			
	Teatro	DS0T	A
	Opere drammatico-musicali (opera, operetta, commedia musicale, opere teatrali con musica di scena, ecc.)	DS0O	A
	Balletto	DS0B	A
	Pantomima/mimo	DS0P	A
	Sketch	DS0K	C
	Marionette	DS0M	A
	Rivista	DS0R	A

¹ suffisso A per i film d'animazione